

研究活動報告

日本語日本文学科

大槻 修 (教授)

〔著 書〕

『『源氏物語』と物語論・物語史』〈源氏物語研究集成〉 風間書房 2月
第7巻

〔事典〈項目〉〕

枕草子事典〈意識観〉 勉誠社 4月

〔解 説〕

無慙やな, 横笛の恋—滝口寺〈洛西物語⑩〉 月刊「嵯峨」 1月

恩讐の彼方, 白拍子の出家—祇王寺〈洛西物語⑪〉 月刊「嵯峨」 2月

紅旗征戎わが事にあらず—厭離庵〈洛西物語⑫〉 月刊「嵯峨」 3月

先達はあらまほしき事—仁和寺〈洛西物語⑬〉 月刊「嵯峨」 4月

琴瑟相和す帝と中宮—竜安寺〈洛西物語⑭〉 月刊「嵯峨」 5月

平家の嫡男, 悲運の道行—菖蒲谷・遍照寺〈洛西物語⑮〉 月刊「嵯峨」 6月

隠遁の地, また紅葉狩り—双ヶ丘・仁和寺〈洛西物語⑯〉 月刊「嵯峨」 7月

単衣の御衣, 行幸の思い出—大原野神社〈洛西物語⑰〉 月刊「嵯峨」 8月

大音声, 文覚の勸進帳—神護寺〈洛西物語⑱〉 月刊「嵯峨」 9月

命長ければ辱多し—化野念仏寺〈洛西物語⑲〉 月刊「嵯峨」 10月

西行の庵室, 梅の精—勝持寺〈洛西物語⑳〉 月刊「嵯峨」 11月

華麗な絵巻, 冷泉帝の行幸—大原野〈洛西物語㉑〉 月刊「嵯峨」 12月

〔講 演〕

竹芝伝説, 足柄山の遊女『更級日記』—孝標女の思い出 菊上会 7月
於 岐阜

〔講 座〕

女房さって身代つぶした男『万の文反古』 平成12年度教養講座④ 2月
於 当道音楽会本部

『源氏物語』の系譜を尋ねて 三田市高齢者大学 8月
—中世王朝文学(物語)について① 於 三田市立図書館

『とりかへばや物語』男装と女装 三田市高齢者大学 8月
—中世王朝文学(物語)について② 於 三田市立図書館

『浜松中納言物語』日唐めぐる夢と転生 三田市高齢者大学 8月
—中世王朝文学(物語)について③ 於 三田市立図書館

『しのびね物語』悲恋の果て, 男君は 三田市高齢者大学 8月
—中世王朝文学(物語)について④ 於 三田市立図書館

『堤中納言物語』思はぬ方に泊りする少将 三田市高齢者大学 8月
—中世王朝文学(物語)について⑤ 於 三田市立図書館

『源氏物語』夕顔の巻と白扇(A) 大学連携ひょうご講座 10月
於 兵庫県立神戸学習プラザ

『王朝物語』の舞台を唐にまで (B)	大学連携ひょうご講座 於 兵庫県立神戸学習プラザ	10 月
『源氏物語』を読む	灘生協文化講座 月 2 回 於 生協文化センター	1 月～12 月
『源氏物語』を読む	灘生協中コープ文化講座 月 2 回 於 中コープセンター	1 月～12 月
『源氏物語』の世界	朝日カルチャー 月 2 回 於 朝日カルチャーセンター芦屋	1 月～12 月

大橋 毅彦 (教授)

〔論 文〕

草野心平「方々にゐる」にみえる夢のきしみ	「甲南国文」第 48 号 甲南女子大学国文学会	3 月
----------------------	----------------------------	-----

〔評 論〕

水上勉・現代民話としての物語	「週刊朝日百科世界の文学 99」	6 月
----------------	------------------	-----

〔講 演〕

海港の誘惑－近代文学と神戸－	大学連携ひょうご講座 於 兵庫県立神戸学習プラザ	6 月, 7 月
神戸には夢がしゃがんでいる	神戸親和女子大学公開講座 神戸学 V 於 神戸親和女子大学	10 月
幕末・明治の日本人が紡いだ“上海”像	大学連携ひょうご講座 於 兵庫県立神戸学習プラザ	11 月
日本近代文学と上海	芦屋川カレッジ 於 芦屋市立公民館	11 月
昭和文学の中国体験	大学連携ひょうご講座 於 兵庫県立神戸学習プラザ	12 月
近代文学と神戸	神戸婦人大学 於 神戸市男女共同参画センター	12 月

片山 享 (教授)

〔著 書〕

『新古今集古注集成近世旧注編 4』	笠間書院	2 月
-------------------	------	-----

〔評 論〕

数寄の歌人「花林院永縁」について	やまと百景	1 月
------------------	-------	-----

神野 富一 (教授)

〔著 書〕

『風土記逸文注釈』(井村哲夫他と共著)	翰林書房	2 月
---------------------	------	-----

〔論 文〕

補陀落渡海考	「水門」19 水門の会	2 月
普陀山考－古代の東シナ海域における観音信仰－	「甲南女子大学研究紀要」第 37 号	3 月
制度としての天皇歌－額田王歌の作者異伝にふれて－	「国語と国文学」78-11 東京大学国語国文学会	11 月

〔講演〕

万葉の四季と中国文学 (1) (2) 大学連携ひょうご講座 9月
於 兵庫県立神戸学習プラザ

菊池真一 (教授)

〔著書〕

『講談資料集成』第一巻 和泉書院 3月

〔論文〕

読売新聞に見る明治期講談 (その二) 「甲南女子大学研究紀要」第37号 3月

『子孫鑑』追考 「近世初期文芸」18号 12月

西田隆政 (助教授)

〔論文〕

源氏物語における指示語「さて」の用法 「国語語彙史の研究」20 3月
国語語彙史研究会

源氏物語の段落構成と指示語「かの」 「筑紫語学論叢」 4月
筑紫語学論叢刊行会

〔口頭発表〕

主格の無表示をめぐって 第6回文法史研究会 10月
於 大手前大学

西田直敏 (教授)

〔著書〕

『日本語史論考』 和泉書院 3月

『平家物語への旅』 人文書院 10月

細江光 (助教授)

〔著書〕

『別冊国文学 No. 54 谷崎潤一郎必携』 (項目執筆) 学燈社 11月

〔注〕

『少将滋幹の母』 新潮文庫 3月

『鍵・瘋癲老人日記』 新潮文庫 10月

〔論文〕

『春琴抄』—多元解釈およびレトリック分析の試み— 「甲南国文」第48号 3月
甲南女子大学国文学会

『満願』論 「太宰治研究」9号 6月

〔講演〕

谷崎潤一郎の異国憧憬^{エキゾティシズム} 大学連携ひょうご講座 11月
於 兵庫県立神戸学習プラザ

〔ビデオ出演〕

「文学研究者」 「仕事ライブラリー」
私のしごと館

松崎千香子(講師)
 [著書]
 『日本語教育学シリーズ〈第2巻〉日本語行動論』(共著), おうふう 10月
 飛田良文編
 担当分「コンピュータ支援による言語学習者の学習
 行動」pp. 189-235(水町伊佐男と共著)

松林靖明(教授)
 [著書]
 『赤松一族の盛衰』(熱田公他と共著) 神戸新聞総合出版センター 1月
 [翻刻]
 翻刻 内閣文庫本『承久記』(乾) 「甲南女子大学研究紀要」第37号 3月
 [講演]
 日本古典文学講座 於 高島屋別館 1~10月, 12月

山根賢吉(教授)
 [論文]
 『文学談叢』(初集)について—一葉関係文献補遺— 「甲南国文」第48号 3月
 甲南女子大学国文学会

英語英米文学科

青木次生(教授)
 [翻訳および解説]
 ヘンリー・ジェイムズ『金色の盃』上 講談社文芸文庫 8月
 ヘンリー・ジェイムズ『金色の盃』下 講談社文芸文庫 9月

梅原大輔(助教授)
 [論文]
 名詞句の特定性と場の役割(1) 「甲南女子大学英文学研究」第37号 3月
 甲南女子大学英文学会
 [口頭発表]
 三部分意味表示における量化副詞について 日本英語学会 11月
 於 東京大学駒場キャンパス

大榎茂行(教授)
 [翻訳]
 トマス・ハーディ短編全集第五巻『チャンドル婆さんと
 ほかの物語および詩劇』(監訳) 大阪教育図書 7月
 [辞典]
 『ジーニアス大英和辞典』(校閲) 大修館 4月

岡本紀元(教授)		
[論文]		
<i>The Great Gatsby</i> に示された Jazz Age -F. Scott Fitzgerald と 1920 年代-	「甲南女子大学英文学研究」第 37 号 甲南女子大学英文学会	3 月
[翻訳]		
マシュー・J. ブルッコリ『友情の綱渡り： 新フィッツジェラルドとヘミングウェイ』 (高山吉張と共訳)	あぼろん社	1 月
私市元宏(教授)		
[著書]		
『これからの日本とキリスト教』	ブッキング社	8 月
[論文]		
グノーシス主義について： ミルトンの『楽園喪失』との関連で	「英文学試論」第 11 号 英文学試論会	3 月
島式子(教授)		
[翻訳]		
E. L. Konigsburg『森で木が倒れるとき』	スズラン印刷	9 月
[講演]		
E. L. Konigsburg を読む	子どもの本研究会 於 津図書館	9 月
添田透(教授)		
[エッセイ]		
IT と論文作成	「甲南女子大学大学院英文学論集」XVIII	3 月
[講演]		
イギリス・ロマン派詩人 ワーズワス①	西宮市教育委員会主催 於 西宮市立総合教育センター	2 月
イギリス・ロマン派詩人 ワーズワス②	西宮市教育委員会主催 於 西宮市立総合教育センター	3 月
高山吉張(教授)		
[論文]		
アーサー・ミラーをめぐる-主題と提示-(その 3)	「甲南女子大学英文学研究」第 37 号 甲南女子大学英文学会	3 月
[翻訳]		
マシュー・J・ブルッコリ『友情の綱渡り： 新フィッツジェラルドとヘミングウェイ』 (岡本紀元と共訳)	あぼろん社	1 月
[エッセイ]		
2001 年芝居の旅		
(1) 西洋芝居発祥の地-古代ギリシャ	「甲南女子学園報」第 72 号	3 月
(2) 喜劇の好きなローマ人-古代ローマ	「甲南女子学園報」第 73 号	5 月

(3) 劇場なき演劇—中世ヨーロッパ	「甲南女子学園報」第 74 号	7 月
(4) オープン・ステージ—イギリスと日本	「甲南女子学園報」第 75 号	9 月
<hr/>		
直野裕子 (教授)		
〔翻訳および解説〕		
エリザベス・ギヤスケル『メアリ・バートン—マンチェスター物語—』(ギヤスケル全集第 2 巻)	大阪教育図書	12 月
<hr/>		
POWELL, Christopher (教授)		
〔講演〕		
Changes in the Discourse of English ; How We Have Changed What We Talk About, and How We Talk About It	The Osaka English Salon 講演会 於 大阪アウイーナホテル	2 月
<hr/>		
林礼子 (教授)		
〔著書〕		
<i>The First Seoul International Conference on Discourse and Cognitive Linguistics : Perspectives for the 21st Century</i> (共著), Euiyon Cho and Jiryong Lim 編著 担当分「Reconstructing indexicality in Japanese interaction」 pp. 684–697	Discourse and Cognitive Linguistics Society of Korea (Korea : Seoul)	6 月
<i>Pragmatics 2000 : Selected Papers from the 7th International Pragmatics Conference, Vol. 2</i> (共著), Eniko T. Nemeth 編著 担当分「Self, cognitive objectivization, and metadiscourse」 pp. 292–305	International Pragmatics Association (Antwerp : Belgium)	4 月
〔口頭発表〕		
日本語ディスコースにおける英語のパワー ワークショップテーマ「談話分析の諸相」	大学英語教育学会関西支部春季大会 於 神戸女学院大学	6 月
Reconstructing Indexicality in Japanese Interaction	The First Seoul International Conference on Discourse and Cognitive Linguistics 主催 於 延世大学 (ソウル)	6 月
〔講演〕		
曖昧表現におけるアフェクトとスタンスの表明 (シンポジウムテーマ「談話研究」)	国立国語研究所主催 於 国立国語研究所	6 月
<hr/>		
藤本隆康 (教授)		
〔翻訳〕		
『ニューゲイト監獄歴報』(その 2)	「甲南女子大学英文学研究」第 37 号 甲南女子大学英文学会	3 月
<hr/>		
山根繁 (教授)		
〔著書〕		
『英語音声とコミュニケーション』	金星堂	3 月
〔辞典〕		
『ジーニアス英和大辞典』(発音校閲)	大修館書店	4 月

〔講演〕

ビデオ教材の効果的な利用法－理論と実際
 外国語教育メディア学会（LET）春季大会 3月
 於 京都教育大学

〔テキスト〕

ABC WORLD NEWS (3) 金星堂 1月

フランス語フランス文学科

甲 斐 基 文（助教授）

〔論文〕

認識的モダリティを表す副詞：
 仏日対照言語学の視点から（その1） 「甲南女子大学研究紀要」第37号 3月

仏文法と英文法の橋わたし（1）－文法用語の齟齬
 （その1） 「ヨーロッパ文学研究」第24号 3月
 甲南女子大学フランス文学会

認識的モダリティを表す副詞：
 仏日対照言語学の視点から（その2） 「ヨーロッパ文学研究」第24号 3月
 甲南女子大学フランス文学会

川 合 Georgette（教授）

〔講演〕

フランス映画の散歩道－映画の夜明け 甲南女子大学公開講座 10月
 於 甲南女子大学

フランス映画の散歩道－フランス映画の今 甲南女子大学公開講座 10月
 於 甲南女子大学

〔テキスト〕

『初めてのフランス旅行』1（CD付）（大木充と共著） 駿河台出版社 4月

『初めてのフランス旅行』2（CD付）（大木充と共著） 駿河台出版社 10月

酒 詰 治 男（教授）

〔論文〕

レイモン・ルッセル著『新アフリカの印象』註解Ⅲ 「ヨーロッパ文学研究」第24号 3月
 甲南女子大学フランス文学会

〔講演〕

酒詰治男によるジョルジュ・ペレック 講演会「作家とその翻訳者」シリーズ第5回 5月
 於 東京日仏学院

辻 昭 臣（教授）

〔著書〕

『サルトルとカミュ－文学的アンガージュマン－』 文芸社 10月

〔論文〕

Stéphane Mallarmé の詩の決定稿について（3） 「ヨーロッパ文学研究」第24号 3月
 －《Carnet de 1864》を中心にして－
 甲南女子大学フランス文学会

DEVAUX, Pierre (教授)

〔著 書〕

『アヴァンギャルドの世紀』(共著), 宇佐美斎編著 京都大学学術出版会 11 月
 担当分「音楽のアヴァンギャルド」pp. 200-239
 (森本淳生訳)

〔論 文〕

Un piano, un Tableau—Autour du *Roi Cophétua*, de 「ヨーロッパ文学研究」第 24 号 4 月
 Julien Gracq 甲南女子大学フランス文学会
 第一次大戦後フランス演劇(講演要旨) 「池田文庫館報」第 18 号 4 月

中 堀 浩 和 (教授)

〔著 書〕

『ボードレール 魂の原風景』 春風社 3 月

〔口頭発表〕

拙著『ボードレール 魂の原風景』について 第 10 回ボードレール研究会 7 月
 於 甲南女子大学

森 本 英 夫 (教授)

〔論 文〕

中世の作品に見られる人物描写—武将と美女の肖像— 「ヨーロッパ文学研究」第 24 号 3 月
 甲南女子大学フランス文学会

〔翻 訳〕

ル・ゴフ『聖王ルイ』(岡崎・堀田と共訳) 新評論 11 月

多文化共生学科

李 殷 娥 (講師)

〔論 文〕

日本語と韓国語のオノマトペに関する対照研究 名古屋大学大学院国際開発研究科へ提出 3 月
 (博士論文)

黒 田 悦 子 (教授)

〔論 文〕

Participation in “Multicultural America”: Mexican Americans Tsuneo Ayaba (ed.), *A Comparative Study of Multiculturalism and Assimilation in Canada, The US and Australia* 6 月
 in US Museums and Street Art. (国際学術研究科研報告書) pp.75-88

〔評 論〕

文化の混濁・構築・脱構築—スペイン, メキシコ, 「民博通信」1-18 頁 7 月
 アメリカ合衆国のフィールドに観る文化と個人 国立民族学博物館

〔口頭発表〕

日本の人類学者によるメキシコの先住民についての民族 国際シンポジウム「メキシコの民族誌」 7 月

誌的研究

—回顧と展望」(La Etnografía en México
—Balance y Perspectiva)

於 メキシコ国立人類学歴史学研究所

メキシコ オアハカ市 2001年7月24-27日

坪内良博(教授)

〔著書〕

One Malay Village, A Thirty-Year Community Study

Kyoto University Press & Trans Pacific Press

11月

(Translated by P. Hawkes)

〔論文〕

マレー農村の30年—生態適応の終焉を背景として—

「アジア・アフリカ地域研究」第1号

3月

京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科

HATANO, Lilian Terumi (講師)

〔論文〕

Usage of Names among Minorities in Japan

大阪大学大学院言語文化研究科に提出

7月

—The Case of *Nikkeijin* Children in Japanese Schools—

(博士論文)

What's in a Name? The Case of Brazilian Children in Japanese

「言語文化学」vol. 10

3月

Public Schools

大阪大学言語文化学会

〔講演〕

日系ブラジル人の名前とアイデンティティ

大阪市立大学 人権問題講演会1部・2部

6月

於 大阪市立大学

多文化共生社会と学校

豊中市教育委員会 在日外国人教育研修会

8月

—ニューカマーの子どもたちの活動にかかわって—

於 豊中市立青年の家いぶき

外国人住民の抱える精神的な問題について考える

KOBE 外国人支援ネットワーク

12月

—家族も友達もいない—

第12回地域に共存する外国人住民と接する

ケースワーカーのための研修会

～行政とNPOが互いに情報提供・協力できる

関係づくりをめざして～

於 兵庫県自治研修所

〔パネリスト〕

シンポジウムテーマ「[日本留学]をより意義深くするための方策

大阪大学平成13年度留学生交流研究協議会

6月

—学位・就職・フローアップの観点から—

(中部・近畿地区)

2部 G シンポジウム

於 千里阪急ホテル

シンポジウムテーマ「外国人たちの悩みから日本社会がみえる」

大阪市女性協会公開シンポジウム

7月

於 クレオ大阪西

(大阪市立男女共同参画センター西部館)

引野剛司(教授)

〔翻訳〕

(英文和訳)

米商務省 IT 戦略計画 (2001-2005)

日本外交協会/外務省

1月

(和文英訳)

「子どものための世界サミット」フォローアップ 特別総会国別報告書 (日本政府案)	日本外交協会／外務省	3 月
『日米戦後史』第 3 部 社会と文化にみる日米戦後史 第 4 章 日本企業の対米進出 第 5 章「アメリカに 渡った日本人と日本文化」第一節 日本料理の普及 企業集団の実態について, 第 7 次調査報告書	サンフランシスコ平和条約締結 50 周年記念 A 50 実行委員会／Japan Times	4 月
外務省改革要綱	日本外交協会／公正取引委員会	5 月
電気通信事業分野における競争の促進に関する指針の 必要性と構成	日本外交協会／外務省	6 月
「太平洋知的対話ミッション」報告書	日本外交協会／公正取引委員会	9 月
【解 説】	日本外交協会／外務省	10 月
ヒアリングマラソン News Spurt	アルク	1～12 月

森 田 勝 昭 (教授)

【論 文】		
韓半島沿海捕鯨と資料の問題 (2)	「甲南女子大学研究紀要」第 37 号	3 月
【評 論】		
「多文化共生」教育への挑戦	「J-eyes」 J リサーチ出版	5 月
この人のこの一冊『日本植民地と文化変容－韓国 ・巨文島』	「国際人流」 入管協会	7 月
【講 演】		
韓国・クジラ・植民地 (3 回)	大学連携ひょうご講座 於 兵庫県立神戸学習プラザ	3 月
多様性から始まる国際理解一人は《違い》をどう理解 してきたのか	芦屋市人権教育研究会 於 芦屋宮川文化センター	12 月
【パネリスト】		
シンポジウムテーマ『『白鯨』出版 150 周年』	日本アメリカ文学会シンポジウム 於 岩手県立大学	10 月
シンポジウムテーマ「鯨と人のために」	シンポジウム「鯨と人のために」 於 神戸山手大学人文学部	11 月

森 田 浩 一 (講師)

【著 書】		
『六朝詩人群像』(興膳宏他と共著)	大修館	12 月
【論 文】		
秦嘉と徐淑－物語と五言詩	「甲南女子大学研究紀要」第 37 号	3 月

共 通 教 育

 倉賀野 妙 子 (教授)

〔著 書〕

『心とからだを育てる小児栄養』 保育出版社 3月

〔論 文〕

夜型食行動と生活習慣がもたらす朝食の欠食への影響 「日本食生活学会誌」11巻4号 1月

女子大生の骨量と生活習慣との関連性 「甲南家政」第36号 3月

(天野, 奥田と共著)

甲南女子大学家政学研究会

夜型化, ダイエットなどの生活スタイルが健康に及ぼす影響 「日本食生活学会誌」12巻2号 10月

低水分系小麦粉生地の膨化と食感形成における砂糖の機能 「日本調理科学会誌」34巻4号 12月

〔口頭発表〕

女子大生の夜型化, ダイエットなどの食生活スタイルと不定愁訴, 排便状況との関係 日本調理科学会近畿支部第28回研究発表会 7月

於 帝塚山大学

機能性糖質甘味料の低水分系焼き菓子における膨化と食感発現への関与 日本調理科学会平成13年度大会 9月

於 大妻女子大学

 佐 藤 毅 彦 (助教授)

〔著 書〕

『資料・メディア総論—図書館資料論・専門資料論・資料特論の総合化—』(共著), 志保田務他編著 学芸図書 6月
担当分「小説にみる図書館」「テレビドラマにみる図書館」pp. 176-184

〔論 文〕

テレビドラマ『ビューティフルライフ』における“図書館”観の批判的検討——図書館はどうみられてきたか
・2—— 「甲南女子大学研究紀要」第37号 3月

〔口頭発表〕

民間非営利組織(NPO)を活用した図書館の運営に関する一考察 日本図書館情報学会春季研究集会 5月

於 慶應義塾大学

 洲 脇 光 一 (教授)

〔新刊楽譜解説〕

『木々のうた』オッリ・コルテカンガス, 間宮芳生作曲 「Harmony」 1月

全日本合唱連盟

『ステバン・ラージンの処刑』ショスタコービッチ作曲 「Harmony」 4月

全日本合唱連盟

〔演奏指揮〕

Im Gegenwärtigen Vergangenes by F. Schubert 於 宝塚ヴェガホール 3月

Miserere by Knut Nystedt 於 伊丹ホール 5月

Missa Brevis in D by Benjamin Britten 於 宝塚ヴェガホール 7月

だんじゅかりゆしや(五つの琉球古謡) 千原英喜作曲 於 富山市文化芸術ホール 8月

Mass for five Voices by William Byrd

於 八幡市文化ホール

12 月

山 田 泉 (教授)

〔評 論〕

「白さ」と「色」—選択と染色は同じこと?—

「甲南家政」第 36 号

3 月

甲南女子大学家政学研究会